

# GRÜNHelm

**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ /  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



**МОРОЗИЛЬНА СКРИНЯ /  
МОРОЗИЛЬНЫЙ ЛАРЬ  
CFM-150 / CFM-200 / CFM-250  
CFM-300 / CFM-370**

**UKR / RUS**

*Будь ласка, уважно прочитайте і збережіть інструкцію.  
Пожалуйста, внимательно прочитайте и сохраните инструкцию.*

3

# UKR

## Шановний користувачу!

Дякуємо, що придбали продукцію торгової марки GRUNHELM. Для ефективної та надійної роботи приладу важливо ознайомитися із даною інструкцією до вашого першого використання. Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації даного пристрою та збережіть її на майбутнє. Це допоможе Вам зрозуміти, як працює Ваш новий пристрій. Даний пристрій відповідає міжнародним стандартам безпеки. Пристрій створено виключно для побутового використання та не можна використовувати для виробничих цілей. Даний пристрій слід використовувати тільки за призначенням. Використання з будь-якою іншою метою небезпечним. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням.

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Вітаємо із вдалим вибором!

Придбана вами морозильна скриня належить до асортименту продукції GRUNHELM і є гармонійним поєднанням холодильної техніки з естетичним зовнішнім виглядом. Вона має новий привабливий дизайн і виготовлена відповідно до європейських і національних стандартів, що гарантують її робочі характеристики й безпеку експлуатації. Крім того, використаний холодоагент R600a не забруднює довкілля і не становить загрози для озонового шару.

Поломка морозильної камери в результаті недотримання наших рекомендацій може позбавити Вас права на безкоштовне обслуговування впродовж гарантійного періоду. Будь ласка, зберігайте цю інструкцію в надійному місці, щоб її можна було легко знайти в разі необхідності.

### УВАГА!

*Цей електроприлад не призначений для використання особами зі знизеними фізичними, чутливими або розумовими можливостями, або з браком досвіду і знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не пройшли інструктаж щодо користування приладом від відповідальної за їхню безпеку особи. Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.*

## ВСТАНОВЛЕННЯ

### Інструкція з транспортування

- 1) Морозильна камера має транспортуватися лише у горизонтальному положенні.
- 2) Під час транспортування упаковка має бути в ідеальному стані.
- 3) Якщо під час транспортування прилад знаходився у вертикальному положенні (тільки відповідно до маркування на упаковці), рекомендується, щоб до початку експлуатації його було залишено в спокійному стані на 12 годин, для осадження охолоджувального контуру.
- 4) Морозильна камера має бути захищена від дощу, вологи та інших атмосферних впливів.

### Важливе зауваження!

- 5) Будьте обережними під час переміщення морозильної камери і не торкайтеся металевих частин конденсатора в задній частині морозильної камери, бо в результаті можна пошкодити пальці та руки.
- 6) Не сідайте і не ставайте нічого на морозильну камеру. Він для цього не призначений. Ви можете отримати травму чи пошкодити морозильну камеру.
- 7) Впевніться, що електричний провід не потрапив під морозильну камеру під час і після переміщення морозильної камери, інакше її можна пошкодити.
- 8) Під час переміщення морозильної камери не нахильте її більш ніж на 45°.

**УВАГА! Недотримання цих інструкцій може спричинити поломку двигуна-компресора та анулювання гарантії**

**ПРИМІТКА!** *Намагайтесь не пошкодити під час транспортування систему охолодження, оскільки там циркулює газ R600a, що не має шкідливого впливу на навколишнє середовище, але легко займається. Якщо ж пошкодження так сталося і має місце витік газу з системи охолодження, слідкуйте за тим, щоб поряд із морозильною камерою не було джерел відкритого вогню добре провітріть приміщення.*

## **ВИМОГИ ДО ЕЛЕКТРОПОСТАЧАННЯ**

Прилад призначений для роботи від однофазного струму напругою 220-240 В/50 Гц. Перш ніж підключати прилад, перевірте, що вказані експлуатаційні параметри приладу напруга, тип струму, частота) відповідають параметрам електромережі вашого помешкання. Інформація стосовно напруги живлення та потужності споживання наведена на маркувальній етикетці на задній стінці морозильної скрині.

Електричне підключення має відповідати діючим нормам. Заземлення приладу є обов'язковим. Виробник не несе жодної відповідальності за будь-яку шкоду, заподіяну людям, тваринам або майну внаслідок невиконання наведених умов.

Прилад оснащений шнуром живлення та штепселем (європейського типу, з маркуванням 10/16А) з подвійним заземлюючим контактом для захисту. У разі пошкодження з'єднувального кабелю для усунення небезпеки його має замінити виробник або сервісний центр.

Підключіть морозильну камеру до електромережі через розетку, належним чином встановлену у легкодоступному місці, щоб пристрій можна було від'єднати від мережі живлення. Якщо розетка не однакового типу із штепселем, зверніться до кваліфікованого спеціаліста, щоб замінити її. Не користуйтеся подовжувачами та перехідниками на кілька гнізд.

**ПРИМІТКА!** *Перед виконанням будь-якого виду установки, вимкніть морозильну камеру з електромережі. Коли ви закінчите, підключіть морозильну камеру до електромережі і виконайте перезавантаження (відновлення) необхідних налаштувань.*

**УВАГА!** *Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі чи ураження електричним шоком.*

## **ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ.**

- Надійно установіть морозильну камеру, щоб вона у разі повного завантаження стояла міцно на підлозі.
- Залишіть 15 см вільного простору між задньою і бічними сторонами морозильною камерою та іншими об'єктами, що забезпечить вільну циркуляцію повітря.
- Розташовуйте морозильну камеру подалі від попадання сонячних променів та інших джерел тепла. Прямі сонячні промені можуть вплинути на акрилове покриття, що призведе до збільшення енергоспоживання. Низька температура навколишнього середовища може викликати неправильне виконання функцій.
- Не розміщуйте морозильну камеру у вологому місці.

## **ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ**

1. Зніміть зовнішнє та внутрішнє упакування
2. Переконайтесь, що у вас наявні усі складові частини
3. Перед підключенням морозильної камери до джерела живлення, нехай вона стоїть не ввімкненою протягом приблизно 2 годин. Це знизить ймовірність виникнення несправностей в системі охолодження під час транспортування та експлуатації приладу.
4. Очистіть внутрішню м'якою тканиною, змочивши її попередньо у теплій воді.



- Не допускайте потрапляння у морозильну камеру легкозаймистих, вибухонебезпечних, летких і сильно корозійних елементів, щоб запобігти пошкодженню виробу або пожежі.

- Не розмішуйте легкозаймисті предмети поблизу морозильної камери, щоб уникнути пожежі.



- Цей продукт є домашньою морозильною камерою і підходить тільки для зберігання продуктів.

- Не кладіть до морозильної камери такі вироби, як пляшковий або герметичний контейнер з рідиною, пляшкове пиво, та напої, тому що при замороженні воно може вибухнути.



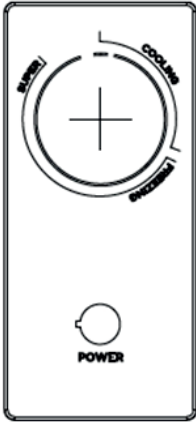
## БУДОВА ПРИБАДУ



**УВАГА!** Наведений вище малюнок тільки для довідки. Фактична будова може відрізнятись.

- Низька температура морозильника може зберігати їжу свіжою протягом довгого часу і в основному використовується для збереження заморожених продуктів.
- Морозильник придатний для зберігання м'яса, риби, креветок, пельменів, рисових кульок та інших продуктів, які не споживаються за короткий час.

## КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРИ



1. Під'єднайте морозильну камеру до електромережі, лампа "POWER" буде блищати зеленим.
2. Поверніть ручку термостата за годинниковою стрілкою, температура в морозильній камері буде ставати нижчою.
3. "COOLING" означає "Охолодження", "FREEZING-SUPER" означає "Супер-заморожування".
4. Встановлюючи ручку термостата у позицію "SUPER", морозильна камера входить в режим суперзамороження, під час цього режиму компресор продовжує працювати без перерви.

**УВАГА!** Наведений вище малюнок тільки для довідки. Фактична будова може відрізнятись.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

Морозильна камера призначена для довгого зберігання заморожених продуктів. Термін зберігання продуктів варіюється, але не повинен перевищувати 3 місяці.

Одним з головних елементів успішного заморожування продуктів є пакування. Основні вимоги до пакування наступні: герметичність, стійкість до впливу низьких температур, неможливість проникнення рідини, бруду, запахів, водяних випарів, придатність до миття.

Кошик у морозильній камері призначений для зберігання несиметричних продуктів. Щоб дістати інші продукти в морозильній камері, просто посуньте кошик у іншу сторону або підніміть його.

### ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:

- 1) В разі перебоїв із електропостачанням не відкривайте дверцята морозильної камери.
- 2) Заморожені продукти не зіпсуються, якщо електропостачання перервано менше, ніж на 18 - 55 годин (залежно від моделі морозильної камери).
- 3) Якщо струм відсутній протягом більш тривалого часу, то слід перевірити продукти, що зберігаються і негайно використати їх або проварити і заморозити знову.
- 4) Обережно поводьтесь з ящиками, щоб не пошкодити холодильну трубку.

**ПРИМІТКА!** завжди дотримуйтесь рекомендацій щодо зберігання заморожених продуктів, які надруковані на упаковці виробника

### РОЗМОРОЖУВАННЯ

Лід, що утворюється на верхній стінці відділення для зберігання продуктів не заважає роботі морозильної камери. Кількість і швидкість утворення льоду залежить від умов навколишнього середовища та від частоти відчинення дверцят.

Ми рекомендуємо розморожувати морозильну скриню щонайменше двічі на рік або коли шар льоду стане занадто товстим (5-10 мм). Це найбільш ефективно та з мінімальними енергозатратами. Виберіть час, коли запаси продуктів, що зберігаються у морозильній камері є найменшими.

Наступні ваші дії такі:

- Перед розморожуванням переведіть ручку термостата на найхолоднішу температуру, щоб більше охолодити продукти, що зберігаються.
- Вимкніть морозильну камеру
- Від'єднайте прилад від електромережі. Індикатор блоку живлення повинен бути вимкнений.
- Дістаньте заморожені продукти, загорніть їх у декілька аркушів паперу та покладіть до холодильника або в холодне місце.
- Відчиніть дверцята морозильної камери і поставте всередину ємкість з теплою водою (не гарячою 80 °С).
- Зніміть зливну пробку на внутрішній стороні дверей морозильної камери, потягнувши його до себе.
- Помістіть неглибоку посуду зовні зливного отвору. Вода, що утворилась, буде стікати назовні.
- Перевіряйте посудину, щоб вона не була переповненою
- Закінчивши розморожувати морозильну камеру, вимийте її зсередини як описано в розділі «Чищення морозильної камери», протріть чистою м'якою ганчіркою та підключіть морозильну камеру знову до електромережі.
- Встановіть терморегулятор у необхідне положення.
- Дайте морозильній камері охолонути протягом 1 години.
- Помістіть їжу у морозильну камеру.

### **УВАГА!**

**Ніколи не використовуйте:**

**Гострі або ріжучі предмети (наприклад ножів або виделок) для видалення льоду (іній).**

**Фен для сушіння волосся та інші електронагрівальні прилади для розморожування морозильної камери.**

**Це може спричинити пошкодження охолоджувального змійовика, як наслідок, втрата гарантії**

### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

**Не загороджуйте вентиляційні отвори, тому не розміщуйте морозильні камери у спеціальні корпуси або вмонтовані конструкції.**

**Не використовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення процесу розморожування, крім рекомендованих виробником.**

**Не допускайте пошкодження контуру холодоагенту**

**Не використовуйте електроприлади всередині морозильної камери, якщо вони не рекомендовані виробником;**

## **ДОГЛЯД ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

### **ЧИЩЕННЯ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ**

Перед установкою морозильної камери рекомендується виконати повну чистку приладу.

#### **ВНУТРІШНЯ ЧИСТКА:**

- Перш ніж вдаватися до чистки, вимкніть морозильну камеру, від'єднайте прилад від електромережі, дістаньте їжу і кошик для зберігання продуктів
- Вимийте всередині вологою м'якою ганчіркою, змоченою у воді з розчином питної соди (співвідношення: 2 столові ложки питної соди на ¼ води, а потім витріть м'якою сухою тканиною.

- Вимийте ящик для зберігання продуктів слабким розчином миючого засобу
- Не забудьте очистити ущільнювач дверцял, зокрема, його гофровані кромки чистою тканиною. Тримайте ущільнювач дверей в чистоті, щоб пристрій працював ефективніше
- Не користуйтеся милом, миючим засобом, бензином або ацетоном, які можуть залишити сильний запах.
- Під час цієї операції уникайте надмірної кількості води, щоб запобігти її потраплянню в термоізоляцію приладу, що може спричинити утворення неприємних запахів.

## **ЗОВНІШНЯ ЧИСТКА**

- Вимийте зовнішні поверхні за допомогою м'якого миючого засобу та губки, змоченої в теплій воді, а потім витріть м'якою сухою тканиною. Чистка зовнішньої сторони холодильного контуру (двигун, компресор, конденсатор, з'єднувальні трубки) здійснюється за допомогою м'якої щітки. Під час цієї операції будьте обережні, щоб не пошкодити трубки або не розірвати кабелі.
- Не користуйтеся абразивними порошками або абразивними матеріалами!
- Закінчивши чистку, поверніть приналежності на свої місця та підключіть прилад до електромережі.
- Металеві частини корпусу (тобто, зовнішню поверхню дверей, бокові стінки) слід полірувати силіконовою мастикою (автомобільним поліролом) для того, щоб зберегти високу якість пофарбування.

## **УВАГА!**

- *Не чистіть морозильну камеру не призначеними для цього засобами, такими, наприклад як, речовини, що містять бензин;*
- *Не піддавайте морозильну камеру впливу високої температури;*
- *Не мийте, не протирайте морозильну камеру, використовуючи абразивні матеріали;*
- *Не використовуйте паперові рушники, спреї для миття вікон, миючі засоби або легкозаймисті рідини для чищення пластикових деталей, оскільки вони можуть подряпати або пошкодити матеріал.*

## **РЕЖИМ ВІДПУСТКИ**

- Дістаньте усі продукти з морозильної камери
- Відключіть морозильну камеру
- Очистіть морозильну камеру
- Залиште двері злегка відкритими, щоб уникнути виникнення конденсату, цвілі або неприємних запахів.
- Будьте особливо уважними та обережними з дітьми. Морозильна камера повинна бути недоступною для дитячих ігор
- Коротка відпустка: Залиште морозильну камеру працювати під час відпустки терміном менше 3 тижнів.
- Тривала відпустка: Якщо приладом не будуть користуватися протягом декількох місяців, дістаньте усі продукти та від'єднайте шнур живлення. Ретельно очистіть та висушіть морозильну камеру всередині. Щоб запобігти появі неприємних запахів та цвілі, залишіть двері злегка відкритими: зафіксуйте їх, якщо це необхідно або зніміть.

## **ВИМКНЕННЯ**

Якщо ви не використовуєте морозильну камеру протягом тривалого періоду часу, обов'язково виконайте наступні дії:

1. Відключіть морозильну камеру від джерела живлення шляхом витягнення штекера з розетки
2. Очистіть морозильну камеру та насухо витріть її м'якою ганчіркою, як це було зазначено у розділі «Чищення морозильної камери».
3. Залиште дверцяла відкритими, щоб уникнути утворення неприємного запаху, протягом того періоду, коли морозильна камера не використовується.

## ПЕРЕМІЩЕННЯ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ

- Дістаньте усі продукти з морозильної камери
- Надійно скріпіть усі не закріплені предмети всередині приладу
- Зніміть ролики, щоб запобігти пошкодженню
- Закрийте двері та обмотайте їх, щоб не відкривались

## ПОРАДИ ЩОДО ЕКОНОМІЇ ЕНЕРГІЇ

- Холодильник повинен знаходитися в найпрохолоднішому приміщенні, далеко від обігрівачів, плит, опалювальних труб або інших джерел тепла, і подалі від прямих сонячних променів.
- Перед тим як ставити гарячу їжу до морозильної камери, дайте їй охолонути до кімнатної температури. Перевантаження морозильної камери змушує компресор працювати довше. Продукти, які заморожуються занадто повільно можуть втратити свою якість, або повністю зіпсуватися.
- Переконайтеся, що продукти упаковані належним чином, протріть сухою тканиною контейнери перед поміщенням в морозильну камеру. Це скоротить тривалість утворення інію всередині морозильної камери.
- Розміщуйте та маркуйте продукти так, щоб зменшити частоту відкривання дверей та полегшити пошук продуктів у морозильній камері-скрині. Дістаньте з морозильної камери стільки продуктів, скільки потрібно на один раз, і закрийте двері якомога швидше. ня: 2 столові ложки питної соди на ¼ води, а потім витріть м'якою сухою тканиною.

## ЩО СЛІД РОБИТИ І ЩО РОБИТИ ЗАБОРОНЕНО

СЛІД РОБИТИ	ЗАБОРОНЕНО
1) Частіше перевіряти продукти, що зберігаються у морозильній камері. Регулярно чистити і розморожувати морозильну камеру	1) Залишати дверцята морозильної камери відчиненими впродовж тривалого часу, бо це призведе до значного утворення льоду.
2) Зберігати продукти впродовж якомога меншого часу і суворо дотримуватися термінів зберігання	2) Використовувати гострі або ріжучі предмети, на кшталт ножів або виделок для видалення наморозі.
3) Зберігати готові заморожені продукти відповідно до інструкцій, вказаних на упаковці.	3) Ложити до морозильної камери пляшки, наповнені водою, або не відкриті банки газованої води, бо вони можуть розірватися.
4) Куплені заморожені продукти і класти їх до морозильної камери. Запаковувати продукти в окремі пакети і підписувати їх. Тоді Ви зможете швидше знайти необхідні продукти і Вам не потрібно буде надто часто відчиняти дверцята, що дозволить економити електроенергію	4) Зберігати в морозильній камері отруйні або небезпечні речовини
5) Щільно закривати двері морозильної камери	5) Переповнювати надміру морозильну камеру під час замороження свіжих продуктів. 6) Діставати продукти з морозильної камери мокрими руками



## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

У випадку виникнення несправностей, ви зможете самостійно з легкістю вирішити багато проблем, які часто виникають з морозильною камерою. Перед зверненням до сервісного центру, прочитайте наступні інструкції, та вирішіть з якими проблемами ви зможете справитись самостійно.

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ ТА ШЛЯХИ ВИРІШЕННЯ
Морозильна камера не працює	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Відсутність електроживлення.</li> <li>- Штекер шнура живлення не вставлено до розетки, як слід.</li> <li>- Перегорів плавкий запобіжник.</li> <li>- Термостат знаходиться в положенні OFF(ВИМК.).</li> </ul>
Компресор часто вмикається та вимикається	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Кімнатна температура значно вища ніж необхідно.</li> <li>- Велика кількість продуктів поміщена до морозильної камери</li> <li>- Часте відкриття дверей морозильної камери</li> <li>- Двері морозильної камери повністю не закриваються</li> <li>- Температурний контроль налаштований неправильно.</li> <li>- Ущільнювач дверей не забезпечує належної герметизації.</li> <li>- Порушення дистанцій розташування приладу відносно інших об'єктів.</li> <li>- Морозильна камера була відключена протягом тривалого часу нещодавно.</li> <li>- Необхідно почекати 4 години, щоб морозильна камера повністю охолонула.</li> </ul>
Температура в морозильній камері занадто висока	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Температурний режим обрано надто теплий. Поверніть терморегулятор в бік налаштування холоднішого режиму і залиште на декілька годин для стабілізації температури.</li> <li>- Двері надто довго були відкриті, або дуже часто відкривались.</li> <li>- Тепле повітря заходить у морозильну камеру, кожен раз як відкриваються двері. Відкривайте двері рідше.</li> <li>- Двері не закриваються повністю</li> <li>- Дверний ущільнювач не прилягає повністю правильно.</li> <li>- Велика кількість гарячих чи теплих продуктів була поміщена до морозильної камери. Зачекайте, доки прилад не досягне обраної температури.</li> <li>- Морозильна камера нещодавно була відключена протягом тривалого часу. Необхідно почекати 4 години, щоб прилад повністю охолонув.</li> </ul>
Температура в морозильній камері занадто низька	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Температурний режим обрано надто холодний. Поверніть терморегулятор в бік налаштування теплішого режиму і залиште на декілька годин для стабілізації температури.</li> </ul>

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ ТА ШЛЯХИ ВИРІШЕННЯ
Шум або потрiскування, коли компресор вмикається.	- Металеві частини розширюються і стискаються, як в трубах з гарячою водою. Це нормально. Звук буде стихати або зникне, коли прилад продовжуватиме працювати.
Шум булькання, схожий на звук кипіння води	- Холодоагент (використовується для охолодження морозильної камери) циркулює по трубках системи охолодження. Це звичайне явище.
Підвищення рівня шуму	- Це пов'язано з тим, що для підтримання температури у відділеннях на заданому рівні періодично вмикається компресор приладу. У момент запуску компресора шум підсилюється, а при вимиканні компресора чутно клацання. - Джерелом шуму можуть бути предмети, які лежать на приладі. Такі предмети слід прибрати з приладу.
Вібрації	- Перевірте, щоб переконатися, що прилад розміщений на одному рівні. - Підлога нестійка або нерівна. Морозильна камера похитується на підлозі, коли вона злегка зміщується. - Переконайтеся, що морозильна камера надійно установлена на підлозі. Вирівняйте морозильну камеру підклавши дерев'яні чи металеві підставки. - Морозильна камера торкається стіни. Вирівняйте прилад та перемістіть її даліше від стіни.
Наявність вологи всередині на стінках морозильної камери.	- Жарка і волога погода, це збільшує норму утворення інію всередині приладу. Це звичайне явище. - Двері злегка відкриті. - Двері надто довго були відкриті, або дуже часто відкривались. Відкривайте двері рідше. - Двері не закриваються щільно
Наявність вологи на зовнішній поверхні морозильної камери.	- Двері злегка привідкриті, холодне повітря, яке виходить з морозильної камери змішується з теплим повітрям, утворюючи конденсат на зовнішній поверхні морозильної камери.
Двері не закриваються повністю	- Морозильна камера розміщена не на одному рівні - Забруднений ущільнювач - Кошик для зберігання продуктів знаходиться не на своєму місці.

**УВАГА!** При будь-яких поломках зверніться до офіційного дилера або в сервісний центр.

## УТИЛІЗАЦІЯ

Цей виріб відповідає вимогам Директиви WEEE (2012/19/EU). Цей виріб позначений символом приналежності до категорії відходів електричного й електронного обладнання (WEEE).



Цей виріб виготовлений з високоякісних деталей та матеріалів, які підлягають повторному використанню й переробці. Після закінчення терміну експлуатації цей виріб не можна викидати разом зі звичайними побутовими відходами. Його слід здати у відповідний пункт збору відходів електричного й електронного обладнання як вторинної сировини. Інформацію про місцезнаходження найближчого пункту збору відходів можна отримати в місцевих органах влади.

### РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ

Якщо новопридбаний пристрій замінюватиме старий, рекомендуємо вам зважити на кілька аспектів. Старі побутові прилади не є бруктом, який нічого не вартий. Їхня утилізація без шкоди довкіллю дозволяє повторно використати важливі сировинні матеріали. Виведіть з ладу старий прилад:

- від'єднайте прилад від електромережі;
- зніміть шнур живлення (відріжте його);
- зніміть замки на дверцятах (якщо вони є), щоб запобігти зачиненню дітей всередині під час ігор і небезпеці для їхнього життя.

### УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНИХ МАТЕРІАЛІВ

Пакувальні матеріали становлять загрозу для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали в безпечному й недоступному для дітей місці. Пакувальні матеріали для приладу виготовлені з матеріалів, які підлягають вторинній переробці. Правильно утилізуйте їх і сортуйте відповідно до вказівок стосовно відходів, які підлягають переробці. Не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами.

### УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте виріб в сухому приміщенні, при температурі від +5°C до +40°C, з відносною вологістю повітря не більше 80%

За умови правильного встановлення виробу, експлуатації та періодичного сервісного обслуговування, що проводиться авторизованим сервісним центром, виробник гарантує безпечну роботу даного виробу на протязі 7 (семи) років.

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	CFM-150	CFM-200	CFM-250	CFM-300	CFM-370
Потужність	130 Вт	150 Вт	140 Вт	115 Вт	255 Вт
Напруга	220 - 240 В				
Частота	~ 50 Гц				
Номинальний струм	0,8 А	0,8 А	1,4 А	1,1 А	1,13 А
Кліматичний клас	T1S1N1S1N				
Захист від ураження електрострумом	клас I				
Клас енергоспоживання	A +				
Енергоспоживання	0,53 кВт.г / 24 г	0,61 кВт.г / 24 г	0,67 кВт.г / 24 г	0,73 кВт.г / 24 г	0,83 кВт.г / 24 г
Час заморожування	6,5 кг / 24 г	9,0 кг / 24 г	12,0 кг / 24 г	14,0 кг / 24 г	17,0 кг / 24 г
Рівень шуму	42 дБ	42 дБ	41 дБ	43 дБ	44 дБ
Тип холодоагенту	R600a				
Теплоізоляція	циклопентанова				
Управління	механічне				
Об'єм морозильної камери	142 л	198 л	249 л	290 л	359 л
Система охолодження	статична				
Тип розморожування	ручний				
Автономний час роботи	30,0 г	30,0 г	46,0 г	57,0 г	55,0 г
Кількість дверей	1 шт				
Кількість відділів морозиль. камери	1 шт				
Кількість корзин	1 шт	2 шт			
Колір	білий				
Вага нетто / бруто	27,0 кг / 30,0 кг	30,0 кг / 33,0 кг	37,0 кг / 42,0 кг	42,0 кг / 47,0 кг	51,0 кг / 58,0 кг
Габаритні розміри (ШхВхГ)	632x550x850 мм	816x550x850 мм	985x600x850 мм	1115x645x850 мм	1255x745x825 мм
Розміри упаковки (ШхВхГ)	665x578x888 мм	853x578x888 мм	1025x625x885 мм	1155x700x885 мм	1289x778x885 мм

## RUS

### Уважаемый пользователь!

Спасибо, что приобрели продукцию торговой марки GRUNHELM. Для эффективной и надежной работы прибора важно ознакомиться с данной инструкцией к вашему первому использованию. Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации данного устройства и сохраните ее на будущее. Это поможет Вам понять, как работает Ваше новое устройство. Данное устройство соответствует международным стандартам безопасности. Устройство создано исключительно для бытового использования и нельзя использовать для производственных целей. Данное устройство следует использовать только по назначению. Использование с любой другой целью опасно. Производитель не несет ответственность за любые повреждения, вызванные неправильным использованием.

### ИНФОРМАЦИЯ О МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ

Поздравляем с удачным выбором!

Приобретенный вами морозильный ларь относится к ассортименту продукции GRUNHELM и есть гармоничным сочетанием холодильной техники с эстетичным внешним видом. Он имеет новый привлекательный дизайн и изготовлена в соответствии с европейскими и национальными стандартами, гарантирующих ее рабочие характеристики и безопасность эксплуатации. Кроме того, использован хладагент R600a не загрязняет окружающую среду и не представляет угрозы для озонового слоя. Поломка морозильной камеры в результате несоблюдения наших рекомендаций может лишить Вас права на бесплатное обслуживание в течение гарантийного периода. Храните эту инструкцию в надежном месте, чтобы ее можно было легко найти в случае необходимости.

#### **ВНИМАНИЕ!**

*Этот электроприбор не предназначен для использования лицами с пониженными физическими, чувствительными или умственными возможностями, или с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением или не прошли инструктаж по пользованию прибором от ответственного за их безопасность лица. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.*

### УСТАНОВКА

#### Инструкция по транспортировке

- 1) Морозильная камера должна транспортироваться только в горизонтальном положении.
- 2) Во время транспортировки упаковка должна быть в идеальном состоянии.
- 3) Если во время транспортировки прибор находился в вертикальном положении (Только в соответствии с маркировкой на упаковке), рекомендуется, чтобы к началу эксплуатации был оставлен в спокойном состоянии на 12:00, для осаждения охлаждающего контура.
- 4) Морозильная камера должна быть защищена от дождя, влаги и других атмосферных воздействий.

#### **Важное замечание!**

- 5) Будьте осторожны при перемещении морозильной камеры и не прикасайтесь металлических частей конденсатора в задней части морозильной камеры, потому что в результате можно повредить пальцы и руки.
- 6) Не садитесь и не ставте ничего на морозильную камеру. Она для этого не предназначена. Вы можете получить травму или повредить морозильную камеру.
- 7) Убедитесь, что провод не попал под морозильную камеру во время и после перемещения морозильной камеры, иначе ее можно повредить.
- 8) При перемещении морозильной камере не наклоняйте ее более чем на 45°.

**ВНИМАНИЕ! Несоблюдение этих требований может повлечь за собой поломку двигателя компрессора и аннулированию гарантии**

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Старайтесь не повредить при транспортировке систему охлаждения, поскольку там циркулирует газ R600a, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду, но легко воспламеняется. Если же повреждение произошло и имеет место утечка газа из системы охлаждения, следите за тем, чтобы рядом с морозильной камерой не было источников открытого огня хорошо проветрите помещение.

## ТРЕБОВАНИЯ К ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЮ

Прибор предназначен для работы от однофазного тока напряжением 220-240 В / 50 Гц.

Перед включением прибора убедитесь, что указаны эксплуатационные параметры прибора (напряжение, тип тока, частота) соответствуют параметрам электросети вашего помещения. Информация о напряжении питания и мощности потребления приведена на маркировочной этикетке на задней стенке морозильного ларя.

Электрическое подключение должно соответствовать действующим нормам. Заземление прибора является обязательным. Изготовитель не несет ответственности за любой ущерб, причиненный людям, животным или имуществу вследствие невыполнения приведенных условий.

Прибор оснащен шнуром питания и вилкой (европейского типа, с маркировкой 10 / 16A) с двойным заземляющим контактом для защиты. В случае повреждения соединительного кабеля для устранения опасности его должен заменить изготовитель или сервисный центр.

Подключите морозильную камеру к электросети через розетку, должным образом установленную в легкодоступном месте, чтобы устройство можно было отсоединить от сети питания. Если розетка равно типа с вилкой, обратитесь к квалифицированному специалисту, чтобы заменить ее. Не используйте удлинители и переходники на несколько гнезд.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Перед выполнением любого вида установки, выключите морозильную камеру от сети. Когда вы закончите, подключите морозильную камеру к электросети и выполните перезагрузку (восстановление) необходимых настроек.

**ВНИМАНИЕ!** Несоблюдение этих требований может привести к смерти, пожара или поражения электрическим шоком.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ.

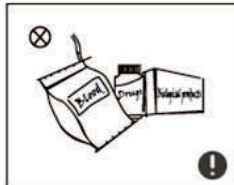
- Надежно установите морозильную камеру, чтобы она в случае полной загрузки стояла прочно на полу.
- Оставьте 15 см свободного пространства между задней и боковыми сторонами морозильной камерой и другими объектами, это обеспечит свободную циркуляцию воздуха.
- Размещайте морозильную камеру подальше от попадания солнечных лучей и других источников тепла. Прямые солнечные лучи могут повлиять на акриловое покрытие, приведет к увеличению энергопотребления. Низкая температура окружающей среды может вызвать неправильное выполнение функций.
- Не ставьте морозильную камеру во влажном месте.

## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

1. Снимите внешнее и внутреннее упаковки
2. Убедитесь, что у вас имеются все составные части
3. Перед подключением морозильной камеры к источнику питания, пусть она стоит не включен в течение примерно 2 часов. Это снизит вероятность возникновения неисправностей в системе охлаждения во время транспортировки и эксплуатации прибора.
4. Очистите внутреннюю мягкой тканью, смочив ее предварительно в теплой воде.



· Не допускайте попадания в морозильную камеру легковоспламеняющихся, взрывоопасных, летучих и сильно коррозионных элементов, чтобы предотвратить повреждение изделия или пожара.



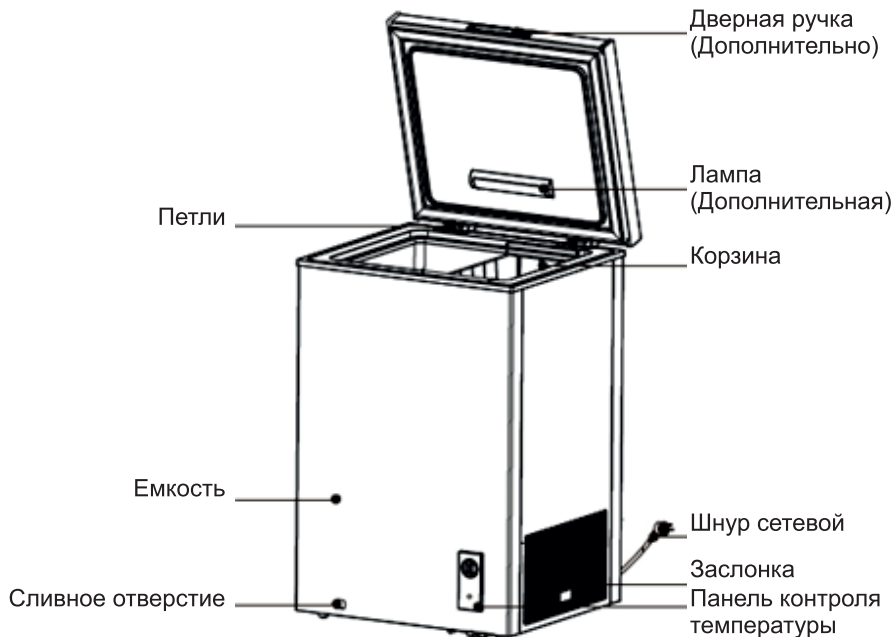
· Не размещайте легковоспламеняющиеся предметы вблизи морозильной камеры, чтобы избежать пожара.

· Этот продукт является домашней морозильной камерой и подходит только для хранения продуктов.



· Не оставляйте в морозильной камере такие изделия, как бутылочный или герметичный контейнер с жидкостью, бутылочное пиво, и напитки, так как при заморозке оно может взорваться.

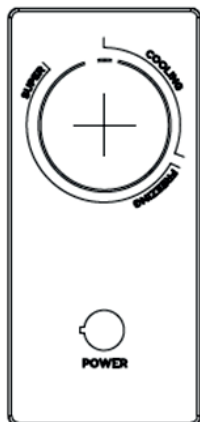
## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



**ВНИМАНИЕ!** Приведенный выше рисунок только для справки. Фактическая структура может отличаться.

- Низкая температура морозильника может хранить пищу свежей в течение долгого времени и в основном используется для хранения замороженных продуктов.
- Морозильники пригоден для хранения мяса, рыбы, креветок,пельменей, рисовых шариков и других продуктов, которые не потребляются за короткое время.

## КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ



1. Подключите морозильную камеру к электросети, лампа «POWER» будет светиться зеленым.
2. Поверните ручку термостата по часовой стрелке, температура в морозильной камере будет становиться ниже.
3. "COOLING" означает "Охлаждение", "FREZZING-SUPER" означает "Супер-замораживание".
4. Устанавливая ручку термостата в позицию "SUPER", морозильная камера входит в режим суперзамораживания, во время этого режима компрессор продолжает работать без перерыва.

**ВНИМАНИЕ!** Приведенный выше рисунок только для справки. Фактическая строение может отличаться.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА ХРАНЕНИЯ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

Морозильная камера предназначена для длительного хранения замороженных продуктов.

Срок хранения продуктов варьируется, но не должен превышать 3 месяца.

Одним из главных элементов успешного замораживания продуктов является упаковки.

Основные требования к упаковке следующие: герметичность, устойчивость к воздействию низких температур, невозможность проникновения жидкости, грязи, запахов, водяных паров, пригодность для мытья.

Корзина в морозильной камере предназначен для хранения несимметричных продуктов. Чтобы достать другие продукты в морозильной камере, просто сдвиньте корзину в другую сторону или поднимите его.

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

- 1) В случае перебоев с электроснабжением не снимайте дверцу морозильной камеры.
- 2) Замороженные продукты не испортятся, если электроснабжение прервано меньше, чем на 18 - 55 часов (в зависимости от морозильной камеры).
- 3) Если ток отсутствует в течение более длительного времени, то следует проверить продукты, хранящихся и немедленно использовать их или проварить и заморозить снова.
- 4) Осторожно обращайтесь с ящиками, чтобы не повредить холодильную трубку.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** всегда следуйте рекомендациям по хранению замороженных продуктов, которые напечатаны на упаковке

### РАЗМОРОЗКА

Лед, образующийся на верхней стенке отделения для хранения продуктов не мешает работе морозильной камеры. Количество и скорость образования льда зависит от условий окружающей среды и от частоты открывания дверцы.

Мы рекомендуем размораживать морозильный ларь минимум дважды в год или когда слой льда станет слишком толстым (5 -10 мм). Это наиболее эффективно и с минимизированными энергозатратами. Выберите время, когда запасы продуктов, хранящихся в морозильной камере являются наименьшими.

Следующие ваши действия таковы:

- Перед размораживанием переведите ручку термостата на холодное температуру, чтобы больше охладить продукты, сохраняются.
- Выключите морозильную камеру
- Отключите прибор от электросети. Индикатор блока питания должен быть выключен.
- Достаньте замороженные продукты, заверните их в несколько листов бумаги и положите к холодильнику или в холодное место.
- Откройте дверцу морозильной камеры и поставьте внутрь емкость с теплой водой (не горячей 80 ° C).
- Снимите сливную пробку на внутренней стороне двери морозильной камеры, потянув его к себе.
- Поместите неглубокую посуду снаружи сливного отверстия. Вода, образовавшаяся будет стекать наружу.
- Проверьте сосуд, чтобы она не была переполненной
- Закончив размораживать морозильную камеру, вымойте ее изнутри как описано в разделе «Чистка морозильной камеры», протрите чистой мягкой тряпкой и подключите морозильную камеру снова к электросети.
- Установите терморегулятор в нужное положение.
- Дайте морозильной камере остыть в течение 1 часа
- Поместите пищу в морозильную камеру.

### **ВНИМАНИЕ!**

**Никогда не используйте:**

*Острые или режущие предметы (вроде ножей или вилок) для удаления льда (иней).*

*Фен для сушки волос и другие электронагревательные приборы для размораживания морозильной камеры.*

*Это может привести к повреждению охлаждающего змеевика, как следствие, потеря гарантии.*

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

*Не загромождайте вентиляционные отверстия, поэтому не размещайте морозильные камеры в специальные корпуса или встроенные конструкции.*

*Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.*

*Не допускайте повреждения контура хладагента*

*Не используйте электроприборы внутри морозильной камеры, если они не рекомендованы производителем;*

## **УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

### **ОЧИСТКА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРОЙ**

Перед установкой морозильной камеры рекомендуется выполнить полную чистку прибора.

#### **ВНУТРЕННЯЯ ЧИСТКА:**

- Прежде чем прибегать к чистке, выключите морозильную камеру, отсоедините прибор от электросети, достаньте пищу и корзину для хранения продуктов
- Вымойте внутри влажной мягкой тряпочкой, смоченной в воде с раствором пищевой соды (соотношение: 2 столовые ложки пищевой соды на ¼ воды, а затем вытрите мягкой сухой тканью.



- Вымойте ящик для хранения продуктов слабым раствором моющего средства
- Не забудьте очистить уплотнитель дверей, в частности, его гофрированные кромки чистой тканью. Держите уплотнитель дверей в чистоте, чтобы устройство работало эффективнее
- Не пользуйтесь мылом, моющим средством, бензином или ацетоном, которые могут оставить сильный запах.
- Во время этой операции избегайте чрезмерного количества воды, чтобы предотвратить попадание в термоизоляцию прибора, может вызвать образование неприятных запахов.

## **ВНЕШНЯЯ ЧИСТКА**

- Вымойте внешние поверхности с помощью мягкого моющего средства и губки, смоченной в теплой воде, а затем протрите мягкой сухой тканью. Чистка внешней стороны холодильного контура (двигатель, компрессор, конденсатор, соединительные трубки) осуществляется с помощью мягкой щетки. Во время этой операции будьте осторожны, чтобы не повредить трубки или не разорвать кабели.
- Не используйте абразивные материалы или абразивными материалами!
- Закончив чистку, верните принадлежности на свои места и подключите прибор к электросети.
- Металлические части корпуса (т.е. внешнюю поверхность двери, боковые стенки) следует полировать силиконовой мастикой (автомобильным полиролью) для того, чтобы сохранить высокое качество окраски.

## **ВНИМАНИЕ!**

- *Не чистите морозильную камеру не предназначенными для этого средствами, такими, например как, вещества, содержащие бензин;*
- *Не подвергайте морозильную камеру воздействию высокой температуры;*
- *Не мойте, а не протирайте морозильную камеру, используя абразивные материалы;*
- *Не используйте бумажные полотенца, спреи для мытья окон, моющие средства или легковоспламеняющиеся жидкости для чистки пластиковых деталей, поскольку они могут поцарапать или повредить материал.*

## **РЕЖИМ ОТПУСКА**

- Достаньте все продукты из морозильной камеры
- Отключите морозильную камеру
- Очистите морозильную камеру
- Оставьте дверь слегка открытыми, чтобы избежать возникновения конденсата, плесени или неприятных запахов.
- Будьте особенно внимательными и осторожными с детьми. Морозильная камера должна быть недоступной для детских игр
- Короткий отпуск: Оставьте морозильную камеру работать во время отпуска сроком менее 3 недель.
- Длительная отпуск Если электроинструментом не будут пользоваться в течение нескольких месяцев, достаньте все продукты и отсоедините шнур питания. Тщательно очистите и высушите морозильную камеру внутри. Чтобы предотвратить появление неприятных запахов и плесени, оставьте дверь слегка открытыми: зафиксируйте их, если это необходимо или снимите.

## **ВЫКЛЮЧЕНИЕ**

Если вы не используете морозильную камеру в течение длительного периода времени, обязательно выполните следующие действия:

1. Отключите морозильную камеру от источника питания путем извлечения штекера из розетки
2. Очистите морозильную камеру и насухо вытрите ее мягкой тряпкой, как это было указано в разделе «Чистка морозильной камеры».
3. Оставьте дверцу открытой, чтобы избежать образования неприятного запаха, в течение того периода, когда морозильная камера не используется.

## ПЕРЕМЕЩЕНИЕ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

- Достаньте все продукты из морозильной камеры
- Надежно скрепите все не закреплены предметы внутри прибора
- Снимите ролики, чтобы предотвратить повреждение
- Закройте двери и обмотайте их, чтобы не открывались

## СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ

- Холодильник должен находиться в прохладные помещении, вдали от обогревателей, плит, отопительных труб или других источников тепла, и подальше от прямых солнечных лучей.
- Перед тем как ставить горячую пищу в морозильную камеру, дайте ей остыть до комнатной температуры. Перегрузка морозильной камеры заставляет компрессор работать дольше. Продукты, которые замораживаются слишком медленно могут потерять свое качество, или полностью испортиться.
- Убедитесь, что продукты упакованы надлежащим образом, протрите сухой тканью контейнеры перед помещением в морозильную камеру. Это сократит продолжительность образования инея внутри морозильной камеры.
- Размещайте и маркировка продукты так, чтобы уменьшить частоту открывания дверей и облегчить поиск продуктов в морозильной камере-сундуки. Достаньте из морозильной камеры столько продуктов, сколько нужно на один раз, и закройте дверь можно швидше.ня: 2 столовые ложки питьевой соды на  $\frac{1}{4}$  воды, а затем вытрите мягкой сухой тканью.

## ЧТО СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ И ЧТО ДЕЛАТЬ ЗАПРЕЩЕНО

СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ	ЗАПРЕЩЕНО
1) Чаще проверять продукты, хранящиеся в морозильной камере. Регулярно чистить и размораживать морозильную камеру	1) Оставлять дверцу морозильной камеры открытой в течение длительного времени, так как это приведет к значительному образованию льда.
2) Хранить продукты в течение короткого времени и строго соблюдать сроки их хранения	2) Использовать острые или режущие предметы, вроде ножей или вилок для удаления инея.
3) Хранить готовые замороженные продукты в соответствии с инструкциями, указанными на упаковке.	3) Ложить в морозильную камеру бутылки, наполненные водой, или не открыты банки газировки, поскольку они могут разорваться.
4) Купленные замороженные продукты и класть их в морозильную камеру. упаковывать продукты в отдельные пакеты и подписывать их. Тогда Вы сможете быстрее найти необходимые продукты и Вам не нужно будет слишком часто открывать дверцы, позволит экономить электроэнергию	4) Хранить в морозильной камере ядовитые или опасные вещества.
5) Плотно закрывать двери морозильной камеры	5) Переполнять излишне морозильную камеру во время замораживания свежих продуктов.
	6) Переполнять излишне морозильную камеру во время замораживания свежих продуктов.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае возникновения неисправностей, вы сможете самостоятельно с легкостью решить много проблем, которые часто возникают с морозильной камерой. Перед обращением в сервисный центр, прочитайте следующие инструкции, и решите с какими проблемами вы сможете справиться самостоятельно.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ И ПУТИ РЕШЕНИЯ
Морозильная камера не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Отсутствие электропитания.</li> <li>- Штекер шнура питания не подключен к розетке, как следует.</li> <li>- Перегорел предохранитель.</li> <li>- Термостат находится в положении OFF (ВЫКЛ.).</li> </ul>
Компрессор часто включается и выключается	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Комнатная температура значительно выше, чем необходимо.</li> <li>- Большое количество продуктов помещена в морозильной камеры</li> <li>- частое открытие двери морозильной камеры</li> <li>- Двери морозильной камеры полностью не закрыты</li> <li>- Температурный контроль настроен неправильно.</li> <li>- Уплотнитель двери не обеспечивает надлежащей герметизации.</li> <li>- Нарушение дистанции расположения прибора относительно других объектов.</li> <li>- Морозильная камера была отключена в течение длительного времени (недавно).</li> <li>- Необходимо подождать 4 часа, чтобы морозильная камера полностью остыла.</li> </ul>
Температура в морозильной камере слишком высокая	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Температурный режим избран слишком теплый. Поворачивать регулятор в сторону настройки холодного режима и оставьте на несколько часов для стабилизации температуры.</li> <li>- Двери слишком долго были открыты, или очень часто открывались.</li> <li>- Теплый воздух заходит в морозильную камеру, каждый раз как открываются двери. открывайте двери реже.</li> <li>- Дверь не закрывается полностью</li> <li>- Дверной уплотнитель не прилегает полностью правильно.</li> <li>- Большое количество горячих или теплых продуктов была помещена в морозильную камеру. Подождите, пока прибор не достигнет выбранной температуры.</li> <li>- Морозильная камера недавно была отключена в течение длительного времени. Необходимо подождать 4 часа, чтобы прибор полностью остыл.</li> </ul>
Температура в морозильной камере слишком низкая	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Температурный режим избран слишком холодный. Поворачивать регулятор в сторону настройки теплого режима и оставьте на несколько часов для стабилизации температуры.</li> </ul>

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ И ПУТИ РЕШЕНИЯ
Шум или потрескивание, когда компрессор включается.	- Металлические части расширяются и сжимаются, как в трубах с горячей водой. Это нормально, звук будет стихать или исчезнет, когда прибор будет продолжать работать.
Шум бульканье, похожее на звук кипящей воды	- Хладагент (используется для охлаждения морозильной камеры) циркулирует по трубкам системы охлаждения. Это обычное явление.
Повышение уровня шума	- Это связано с тем, что для поддержания температуры в отделениях на заданном уровне периодически включается компрессор прибора. В момент запуска компрессора шум усиливается, а при выключении компрессора слышно щелчок. - Источником шума могут быть предметы, которые лежат на приборе. Такие предметы следует убрать из прибора.
Вибрации	- Проверьте, чтобы убедиться, что прибор размещен на одном уровне. - Пол неустойчив или неровный. Морозильная камера покачивается на полу, когда он слегка смещается. - Убедитесь, что морозильная камера надежно установлена на полу. Выровняйте морозильную камеру подложив деревянные или металлические подставки. - Морозильная камера касается стены. Выровняйте прибор и переместите его дальше от стены.
Наличие влаги на внутренних стенках морозильной камеры.	- Жаркая и влажная погода, это увеличивает норму образования инея внутри прибора. Это обычное явление. - Двери слегка приоткрыты. - Двери слишком долго были открыты, или очень асто открывались. Открывайте двери реже. - Дверь не закрывается плотно
Наличие влаги на внешней поверхности морозильной камеры.	- Двери слегка приоткрыты, холодный воздух, который выходит из морозильной камеры смешивается с теплым воздухом, образуя конденсат на внешней поверхности морозильной камеры.
Дверь не закрывается полностью	- морозильник размещена не на одном уровне - Загрязненный уплотнитель - Корзина для хранения продуктов находится не на своем месте.

**ВНИМАНИЕ!** При любых поломках обратитесь к официальному дилеру или в сервисный центр.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Этот продукт соответствует требованиям Директивы WEEE (2012/19 / EU). Изделие обозначен символом принадлежности к категории отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).



Это изделие изготовлено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. После окончания срока эксплуатации изделие нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования в качестве вторичного сырья. Информацию о местонахождении ближайшего пункта сбора отходов можно получить в местных органах власти.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРОЙ

Если новоприобретенный устройство заменять старый, рекомендуем вам обратить внимание на несколько аспектов. Старые бытовые приборы не является ломом, который ничего не стоит. Их утилизация без ущерба окружающей среде позволяет повторно использовать важные сырьевые материалы.

Выведите из строя старый прибор:

- отключите прибор от электросети;
- снимите шнур питания (отрежьте его)
- снимите замки на двери (если они есть), чтобы предотвратить закрытию детей внутри во время ир и опасности для их жизни.

### УТИЛИЗАЦИИ УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА

Упаковочные материалы представляют угрозу для детей. Храните упаковочные материалы в безопасном и недоступном для детей месте. Упаковочные материалы для устройства изготовлены из материалов, подлежащих вторичной переработке. Утилизировать их и сортировать соответстви с указаниями относительно отходов, подлежащих переработке. Не выбрасывайте их вместе с бытовым мусором.

### УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Храните изделие в сухом помещении при температуре от + 5°C до + 40°C, относительная влажностью воздуха не более 80%.

При правильной установки изделия, эксплуатации и периодического сервисного обслуживания, проводится авторизованным сервисным центром, производитель гарантирует безопасную работу данного изделия в течение 7 (семи) лет.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	CFM-150	CFM-200	CFM-250	CFM-300	CFM-370
Мощность	130 Вт	150 Вт	140 Вт	115 Вт	255 Вт
Напряжение	220 - 240 В				
Частота	~ 50 Гц				
Номинальный ток	0,8 А	0,8 А	1,4 А	1,1 А	1,13 А
Климатических класс	TSTWNSN				
Защита от поражения электротоком	класс I				
Класс энергопотребления	A +				
Энергопотребление	0,53 кВт.г / 24 ч	0,61 кВт.г / 24 ч	0,67 кВт.г / 24 ч	0,73 кВт.г / 24 ч	0,83 кВт.г / 24 ч
Время замораживания	6,5 кг / 24 ч	9,0 кг / 24 ч	12,0 кг / 24 ч	14,0 кг / 24 ч	17,0 кг / 24 ч
Уровень шума	42 дБ	42 дБ	41 дБ	43 дБ	44 дБ
Тип хладагента	R600a				
Теплоизоляция	циклопентановая				
Управление	механическое				
Объем морозильной камеры	142 л	198 л	249 л	290 л	359 л
Система охлаждения	статическая				
Тип размораживания	ручной				
Автономное время работы	30,0 ч	30,0 ч	46,0 ч	57,0 ч	55,0 ч
Количество дверей	1 шт				
Количество отделений мороз.камеры	1 шт				
Количество корзин	1 шт	2 шт			
Цвет	белый				
Вес нетто / брутто	27,0 кг / 30,0 кг	30,0 кг / 33,0 кг	37,0 кг / 42,0 кг	42,0 кг / 47,0 кг	51,0 кг / 58,0 кг
Габаритные размеры (ШхВхГ)	632x550x850 мм	816x550x850 мм	985x600x850 мм	1115x645x850 мм	1255x745x825 мм
Размеры упаковки (ШхВхГ)	665x578x888 мм	853x578x888 мм	1025x625x885 мм	1155x700x885 мм	1289x778x885 мм